

## 過海隧道汽車流量及汽車渡輪服務

### Vehicular Flow through Cross Harbour Tunnels and Vehicular Ferry Services

表 3.1(a) : 海底隧道

Table 3.1(a) : Cross Harbour Tunnel

2013/10

年 / 月 Year/Month	私家車 Private Cars			的士 Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
													南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
<b>2008</b>	<b>8 008 514</b>	<b>7 769 172</b>	<b>15 777 686</b>	<b>5 956 084</b>	<b>5 927 674</b>	<b>11 883 758</b>	<b>973 892</b>	<b>964 561</b>	<b>1 938 453</b>	<b>599 124</b>	<b>544 399</b>	<b>1 143 523</b>	<b>661 644</b>	<b>771 588</b>	<b>1 433 232</b>	<b>1 027 909</b>	<b>1 127 517</b>	<b>2 155 426</b>
<b>2009</b>	<b>8 098 032</b>	<b>7 824 259</b>	<b>15 922 291</b>	<b>5 882 525</b>	<b>5 918 946</b>	<b>11 801 471</b>	<b>960 113</b>	<b>950 668</b>	<b>1 910 781</b>	<b>579 984</b>	<b>536 295</b>	<b>1 116 279</b>	<b>671 855</b>	<b>778 474</b>	<b>1 450 329</b>	<b>1 028 711</b>	<b>1 124 653</b>	<b>2 153 364</b>
<b>2010</b>	<b>8 009 245</b>	<b>7 684 558</b>	<b>15 693 803</b>	<b>5 888 078</b>	<b>5 907 266</b>	<b>11 795 344</b>	<b>919 206</b>	<b>900 627</b>	<b>1 819 833</b>	<b>551 385</b>	<b>518 587</b>	<b>1 069 972</b>	<b>750 407</b>	<b>864 223</b>	<b>1 614 630</b>	<b>1 004 722</b>	<b>1 115 477</b>	<b>2 120 199</b>
<b>2011</b>	<b>8 049 706</b>	<b>7 865 973</b>	<b>15 915 679</b>	<b>5 906 357</b>	<b>5 902 607</b>	<b>11 808 964</b>	<b>887 582</b>	<b>866 548</b>	<b>1 754 130</b>	<b>525 055</b>	<b>499 141</b>	<b>1 024 196</b>	<b>776 876</b>	<b>893 025</b>	<b>1 669 901</b>	<b>983 277</b>	<b>1 106 401</b>	<b>2 089 678</b>
<b>2012</b>	<b>8 100 492</b>	<b>7 886 643</b>	<b>15 987 135</b>	<b>5 711 037</b>	<b>5 683 249</b>	<b>11 394 286</b>	<b>846 993</b>	<b>819 380</b>	<b>1 666 373</b>	<b>482 342</b>	<b>463 373</b>	<b>945 715</b>	<b>774 699</b>	<b>893 257</b>	<b>1 667 956</b>	<b>985 508</b>	<b>1 120 535</b>	<b>2 106 043</b>
2012 / 05	680 225	659 268	1 339 493	467 359	464 429	931 788	72 960	70 132	143 092	40 887	39 439	80 326	64 758	74 843	139 601	84 616	95 599	180 215
06	659 996	635 983	1 295 979	460 295	456 685	916 980	67 946	65 624	133 570	39 410	37 814	77 224	61 584	70 695	132 279	81 785	92 835	174 620
07	664 792	642 319	1 307 111	458 462	455 854	914 316	67 008	64 687	131 695	38 521	36 856	75 377	69 106	78 880	147 986	82 553	93 933	176 486
08	668 425	645 413	1 313 838	461 919	463 165	925 084	73 673	70 556	144 229	38 257	36 285	74 542	71 757	81 523	153 280	83 611	96 841	180 452
09	680 942	655 882	1 336 824	452 637	451 567	904 204	75 005	72 052	147 057	39 372	37 853	77 225	56 515	64 729	121 244	81 127	93 406	174 533
10	692 413	668 828	1 361 241	489 442	485 567	975 009	76 975	74 056	151 031	41 348	40 242	81 590	61 854	71 227	133 081	84 057	96 139	180 196
11	657 843	637 614	1 295 457	455 196	446 744	901 940	71 746	68 884	140 630	39 990	38 062	78 052	71 861	82 895	154 756	80 182	93 337	173 519
12	694 787	683 927	1 378 714	479 877	476 437	956 314	68 843	67 051	135 894	40 248	38 153	78 401	69 113	78 919	148 032	81 743	94 904	176 647
2013 / 01	699 649	671 143	1 370 792	477 302	469 937	947 239	77 231	74 599	151 830	40 523	38 667	79 190	59 244	68 083	127 327	84 024	96 701	180 725
02	672 234	649 436	1 321 670	456 185	451 797	907 982	62 918	61 098	124 016	35 805	34 176	69 981	50 611	56 850	107 461	75 242	85 206	160 448
03	702 633	670 713	1 373 346	502 244	493 966	996 210	71 088	68 746	139 834	39 771	38 031	77 802	64 868	73 372	138 240	81 850	95 222	177 072
04	669 117	639 418	1 308 535	460 855	453 417	914 272	64 211	62 076	126 287	37 447	35 577	73 024	63 602	72 451	136 053	80 048	92 388	172 436
05	692 989	668 026	1 361 015	464 648	459 524	924 172	69 454	66 690	136 144	39 361	36 914	76 275	64 082	72 038	136 120	83 126	94 488	177 614
06	674 733	647 027	1 321 760	448 927	439 518	888 445	65 020	62 504	127 524	36 920	34 652	71 572	61 753	69 190	130 943	80 089	90 059	170 148
07	668 700	643 511	1 312 211	456 435	447 960	904 395	67 823	65 218	133 041	38 190	35 704	73 894	62 732	71 675	134 407	82 877	94 435	177 312
08	677 372	649 538	1 326 910	460 009	453 750	913 759	65 933	63 021	128 954	35 647	33 583	69 230	66 902	75 167	142 069	81 948	92 373	174 321
09	674 201	653 073	1 327 274	432 987	428 923	861 910	68 917	65 812	134 729	35 259	33 783	69 042	60 303	67 482	127 785	78 900	87 808	166 708
10	703 222	675 411	1 378 633	472 802	470 088	942 890	81 578	77 629	159 207	39 279	38 017	77 296	50 495	58 331	108 826	83 792	93 353	177 145

註： 海底隧道於一九七二年八月三日通車，並於一九九九年九月一日起歸屬政府。由一九九九年九月一日至二零零六年八月三十一日以合約方式將管理及營運的工作交給香港隧道及高速公路管理有限公司。由二零零六年九月一日起，則以合約方式將管理、營運及維修的工作交給香港運輸物流及管理有限公司，及於由二零一零年十一月二十二日起轉交給信佳集團管理有限公司。

Note : The Cross Harbour Tunnel was opened to traffic on 3 August 1972 and vested in the Government on 1 September 1999. Its management and operation were contracted out to Hong Kong Tunnels & Highways Management Co. Ltd. on 1 September 1999 until 31 August 2006. Then its management, operation and maintenance were contracted out to Hong Kong Transport, Logistics & Management Co. Ltd. on 1 September 2006 and were contracted out to Serco Group (HK) Ltd. on 22 November 2010.

表 3.1(a) (續)  
Table 3.1(a) (cont'd)

2013/10

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
<b>2008</b>	<b>4 102 308</b>	<b>4 117 912</b>	<b>8 220 220</b>	<b>744 936</b>	<b>753 002</b>	<b>1 497 938</b>	<b>158 144</b>	<b>167 458</b>	<b>325 602</b>	<b>22 232 555</b>	<b>22 143 283</b>	<b>44 375 838</b>	<b>60 745</b>	<b>60 501</b>	<b>121 245</b>
<b>2009</b>	<b>4 026 090</b>	<b>4 048 535</b>	<b>8 074 625</b>	<b>761 949</b>	<b>777 731</b>	<b>1 539 680</b>	<b>165 589</b>	<b>184 557</b>	<b>350 146</b>	<b>22 174 848</b>	<b>22 144 118</b>	<b>44 318 966</b>	<b>60 753</b>	<b>60 669</b>	<b>121 422</b>
<b>2010</b>	<b>3 977 403</b>	<b>4 018 922</b>	<b>7 996 325</b>	<b>805 152</b>	<b>819 329</b>	<b>1 624 481</b>	<b>184 819</b>	<b>211 999</b>	<b>396 818</b>	<b>22 090 417</b>	<b>22 040 988</b>	<b>44 131 405</b>	<b>60 522</b>	<b>60 386</b>	<b>120 908</b>
<b>2011</b>	<b>3 829 703</b>	<b>3 888 925</b>	<b>7 718 628</b>	<b>811 332</b>	<b>821 863</b>	<b>1 633 195</b>	<b>184 566</b>	<b>200 046</b>	<b>384 612</b>	<b>21 954 454</b>	<b>22 044 529</b>	<b>43 998 983</b>	<b>60 149</b>	<b>60 396</b>	<b>120 545</b>
<b>2012</b>	<b>3 716 344</b>	<b>3 784 157</b>	<b>7 500 501</b>	<b>796 071</b>	<b>804 490</b>	<b>1 600 561</b>	<b>192 327</b>	<b>205 027</b>	<b>397 354</b>	<b>21 605 813</b>	<b>21 660 111</b>	<b>43 265 924</b>	<b>59 032</b>	<b>59 181</b>	<b>118 213</b>
2012 / 05	326 181	331 096	657 277	68 677	69 814	138 491	17 309	18 205	35 514	1 822 972	1 822 825	3 645 797	58 806	58 801	117 606
06	313 316	318 616	631 932	67 587	67 938	135 525	17 267	18 233	35 500	1 769 186	1 764 423	3 533 609	58 973	58 814	117 787
07	312 235	317 025	629 260	67 211	67 504	134 715	16 196	17 127	33 323	1 776 084	1 774 185	3 550 269	57 293	57 232	114 525
08	326 690	335 008	661 698	71 544	72 326	143 870	17 498	18 830	36 328	1 813 374	1 819 947	3 633 321	58 496	58 708	117 204
09	311 313	316 487	627 800	68 310	68 398	136 708	16 442	17 714	34 156	1 781 663	1 778 088	3 559 751	59 389	59 270	118 658
10	310 369	314 999	625 368	67 229	67 036	134 265	16 688	17 681	34 369	1 840 375	1 835 775	3 676 150	59 367	59 219	118 585
11	313 737	319 166	632 903	67 397	67 622	135 019	16 427	17 295	33 722	1 774 379	1 771 619	3 545 998	59 146	59 054	118 200
12	305 238	314 424	619 662	65 002	66 378	131 380	15 499	16 399	31 898	1 820 350	1 836 592	3 656 942	58 721	59 245	117 966
2013 / 01	326 601	330 389	656 990	68 503	69 061	137 564	16 844	17 812	34 656	1 849 921	1 836 392	3 686 313	59 675	59 238	118 913
02	246 231	246 872	493 103	49 464	48 794	98 258	10 959	11 553	22 512	1 659 649	1 645 782	3 305 431	59 273	58 778	118 051
03	311 843	314 490	626 333	67 130	66 726	133 856	16 964	18 470	35 434	1 858 391	1 839 736	3 698 127	59 948	59 346	119 294
04	302 562	303 230	605 792	63 851	63 541	127 392	16 272	17 346	33 618	1 757 965	1 739 444	3 497 409	58 599	57 981	116 580
05	312 971	316 854	629 825	66 082	66 752	132 834	19 225	20 669	39 894	1 811 938	1 801 955	3 613 893	58 450	58 128	116 577
06	296 349	300 495	596 844	63 062	63 350	126 412	17 662	19 432	37 094	1 744 515	1 726 227	3 470 742	58 151	57 541	115 691
07	313 030	318 668	631 698	66 981	67 264	134 245	17 929	19 826	37 755	1 774 697	1 764 261	3 538 958	57 248	56 912	114 160
08	311 248	316 495	627 743	67 178	67 356	134 534	18 113	19 534	37 647	1 784 350	1 770 817	3 555 167	57 560	57 123	114 683
09	293 772	299 538	593 310	63 006	63 377	126 383	15 689	16 762	32 451	1 723 034	1 716 558	3 439 592	57 434	57 219	114 653
10	312 787	318 295	631 082	67 823	67 734	135 557	17 806	18 965	36 771	1 829 584	1 817 823	3 647 407	59 019	58 639	117 658

資料來源：香港運輸物流及管理有限公司  
信佳集團管理有限公司

Sources : Hong Kong Transport, Logistics and Management Co. Ltd.  
Sercu Group (HK) Ltd.